

# Cross-cutting (montaje paralelo)

## **Término**

### **Término**

Cross-cutting

### **Idioma**

Inglés (Estados Unidos) (214)

### **Área Especialidad**

Humanidades y de las Artes (406)

### **Disciplina**

Cinematografía (474)

### **Temática**

Montaje

### **Definición del término**

Also known as inter-cutting or parallel editing. The act of alternating two different scenes –usually in different locations– to suggest parallel action.

### **Fuente / Autor (del término)**

New York Film Academy. (s.f.). cross-cutting. New York Film Academy. Recuperado el 15 de noviembre de 2021, de <https://www.nyfa.edu/student-resources/glossary/#C>

### **Contexto del término**

A main theme of cross-cutting, whether macro or micro is that the cross-cut events do eventually meet, whether geographically or just dramatically. This is a smaller scale example because the cross-cuts are happening in only one scene, back and forth between two actions.

### **Fuente / Autor (del contexto)**

Film Editing Pro (2018). Film Editing Techniques: Cross-Cutting 101. Film Editing Pro. Recuperado el 15 de noviembre de 2021 de <https://www.filmeditingpro.com/film-editing-techniques-cross-cutting-101/>

## **Español**

### **Equivalente en español**

montaje paralelo

### **Categoría gramatical**

Nominal (221)

### **Variante de traducción**

cross-cutting

### **Información geográfica de la variante en español**

México (Mex.) (192)

### **Definición del término en español**

Tipo de montaje que implica cortar entre dos o más acciones relacionadas que suceden simultáneamente en diferentes lugares o que tienen lugar en tiempos distintos.

### **Fuente / Autor (del término en español)**

Ira Konigsberg. (2004). montaje paralelo. Diccionario Técnico Akal de Cine. Recuperado el 15 de noviembre de 2021 en <https://drive.google.com/file/d/1gT8C0Im3B8-WtZaRzEkl3dM9-ijEUZOC/view>

### **Contexto del término en español**

D. W. Griffith. Griffith desarrolló el montaje de continuidad, construyendo y controlando de esa forma la narración y el tempo emocional de la película. Utilizó el montaje paralelo para integrar los elementos de la narración y también para crear suspenso.

### **Fuente / Autor (del contexto en español)**

Ira Konigsberg. (2004). Montaje paralelo. En Diccionario Técnico Akal de Cine. Recuperado el 15 de noviembre de 2021, de <https://drive.google.com/file/d/1gT8C0Im3B8-WtZaRzEkl3dM9-ijEUZOC/view>

## **Notas para la traducción**

### **Comentarios**

En ocasiones se emplea el término "montaje alternado" como sinónimo de "montaje paralelo", pero esto podría causar contrasentidos, ya que el "montaje alternado" también

se emplea para este tipo de cortes. El "montaje alterno" se utiliza sólo para referirse a acciones que suceden de forma simultánea, mientras que el "montaje paralelo" se utiliza para acciones que no son simultáneas en el tiempo.

## **Formatos de descarga**

- [PDF](#)
- [CSV](#)
- [XLS](#)
- [TXT](#)